

Sandra Schmidt

Der Pressezeichner Plantu

Ein Mittler in den deutsch-französischen Beziehungen

Wie kein anderer französischer Pressezeichner hat Plantu die deutsch-französischen Beziehungen seit seiner ersten Zeichnung mit Deutschlandbezug aus dem Jahr 1972 auf humorvolle und zugleich kritische Weise festgehalten. Für sein Publikum in Frankreich spielte er vor allem am Beginn seiner Karriere eine pädagogische Rolle im Sinne einer Verbildlichung der politischen Aktualität im Nachbarland. Besonders intensiv beschäftigte sich Plantu mit dem Fall der Berliner Mauer und der Entwicklung Deutschlands nach der Wiedervereinigung. Seit den 1990er Jahren erfreuen sich seine Zeichnungen auch in Deutschland zunehmender Beliebtheit. Plantu ist mit seinen Arbeiten selbst zum Gegenstand von Vermittlungsprozessen geworden. Der Romanist und Karikaturenforscher Walther Fekel hat als Kurator von Ausstellungen und Herausgeber von Bildbänden dafür gesorgt, dass Plantu einem breiten Publikum in Deutschland als wichtiger Zeitzeuge der deutsch-französischen Nachkriegsbeziehungen ein Begriff ist.

Sandra Schmidt

Le dessinateur de presse Plantu

Un médiateur artistique entre la France et l'Allemagne

Dès son premier dessin sur l'Allemagne en 1972, Plantu a su comme aucun autre dessinateur de presse croquer avec humour et poser un regard critique sur les relations franco-allemandes. Pour le public français, il a joué un rôle pédagogique, notamment au début de sa carrière, en proposant un commentaire par l'image de l'actualité dans le pays voisin. Plantu s'est particulièrement intéressé à la chute du mur et à l'évolution politique de l'Allemagne après la réunification. Depuis les années 1990, ses dessins jouissent également d'une popularité croissante en Allemagne. Par l'intermédiaire de son œuvre, Plantu a lui-même fait l'objet d'un processus de médiation. Grâce à des expositions itinérantes et à la publication de plusieurs recueils réunissant des dessins de Plantu, le romaniste et spécialiste de la caricature Walther Fekel a fait découvrir le dessinateur français à un large public allemand qui le connaît désormais comme médiateur des relations franco-allemandes de l'après-guerre.